

## H200 Manual do Utilizador

## Português

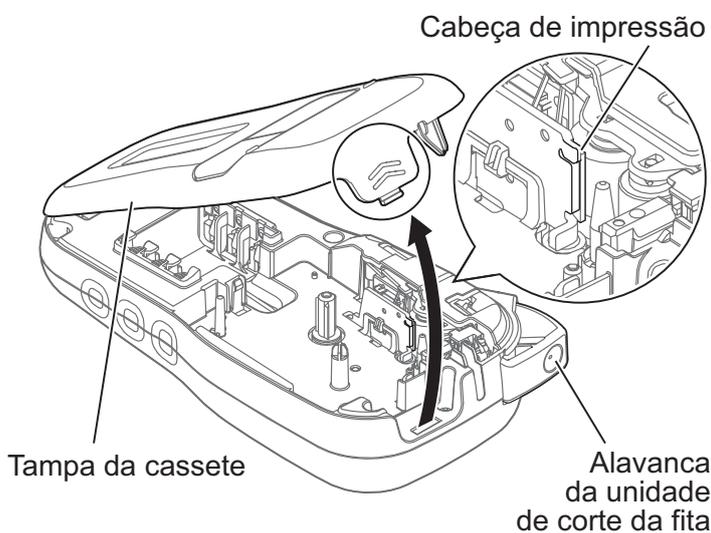
Com a sua nova rotuladora eletrónica Brother P-touch, pode criar uma grande variedade de etiquetas e fitas de tecido autoadesivas personalizadas. Este equipamento utiliza fitas Brother "TZe" com larguras de 3,5 mm a 12 mm. As cassetes de fita "TZe" estão disponíveis em muitas cores e tamanhos. Visite [www.brother.com](http://www.brother.com) para obter uma lista completa de fitas que funcionam com o seu equipamento. Leia este manual antes de utilizar o equipamento. Depois de ler este manual, conserve-o num local seguro.

Ver. 01

## 1 GUIA RÁPIDO

## Alimentação de corrente e cassete de fita comum ou de tecido

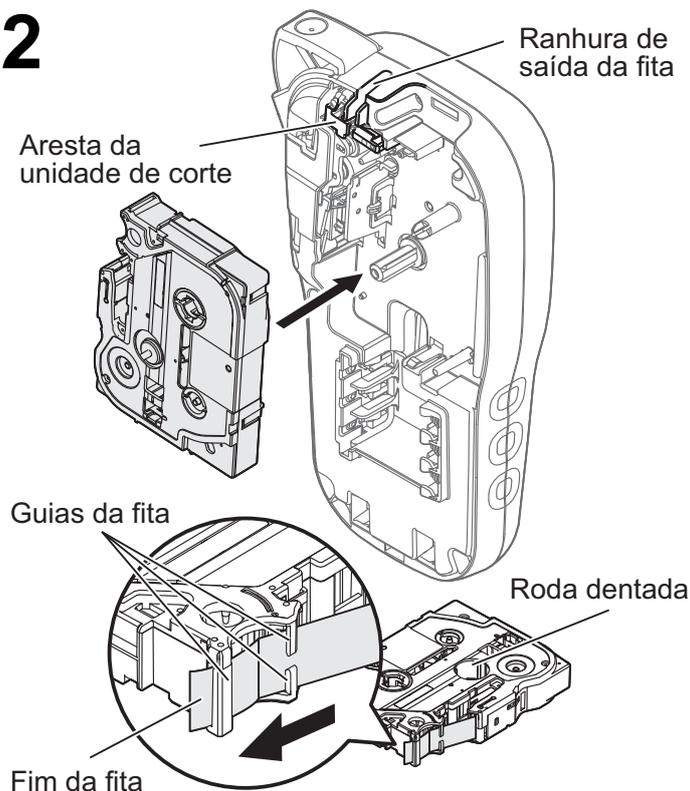
1



**Abra a tampa da cassete ao pressionar a área em destaque na parte superior do equipamento.**

- Certifique-se de que desliga a alimentação de energia antes de substituir as pilhas ou cassetes de fita comum ou de tecido.

2

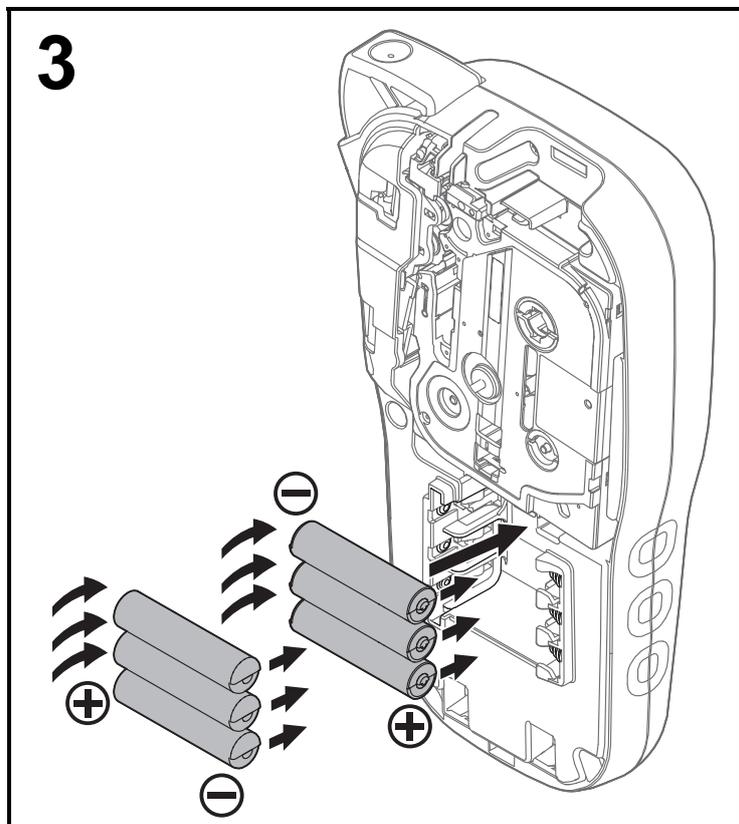


**Introduza a cassete de fita comum ou de tecido, certificando-se de que fica devidamente fixa no lugar.**

- Certifique-se de que a extremidade da fita comum ou de tecido fica colocada por baixo das guias da fita.
- Utilize fitas Brother P-touch TZe genuínas com este equipamento.

**Quando utilizar o transformador de corrente opcional (AD-24ES):**

1. Insira a ficha do cabo do transformador na tomada do transformador de corrente na parte inferior do equipamento.
2. Ligue a ficha na tomada de corrente elétrica normalizada mais próxima.  
Para a funcionalidade de salvaguarda da memória, utilize pilhas alcalinas de tamanho AAA (LR03) ou de Ni-MH (HR03) em conjunto com o transformador de corrente.



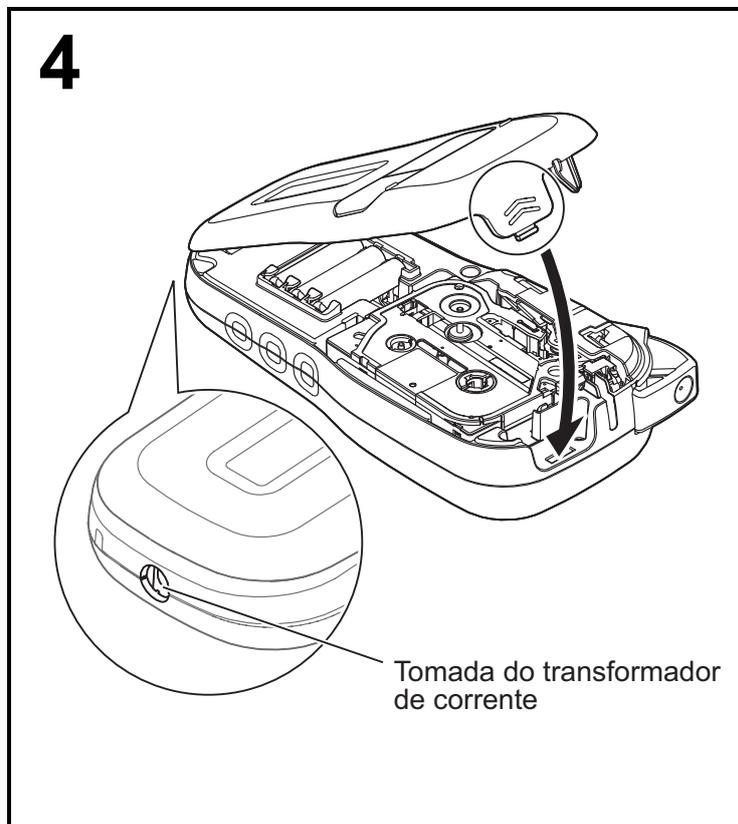
**3** Introduza seis pilhas alcalinas de tamanho AAA novas (LR03) ou pilhas de Ni-MH totalmente carregadas (HR03), certificando-se de que os polos positivos e negativos estão orientados na direção certa.

**Utilização de pilhas alcalinas:**

Substitua sempre todas as seis pilhas ao mesmo tempo por pilhas novas.

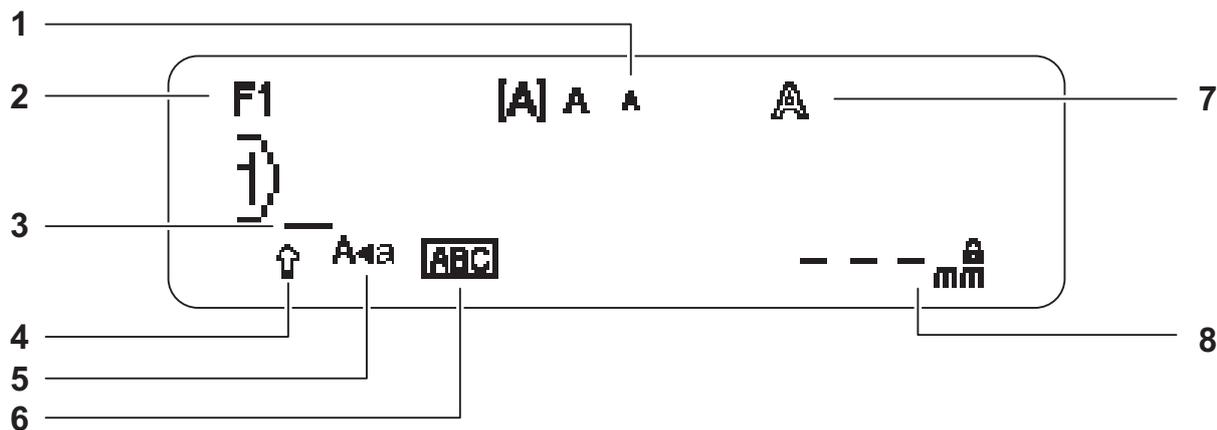
**Utilização de pilhas de Ni-MH:**

Substitua sempre todas as seis pilhas ao mesmo tempo por pilhas totalmente carregadas.



- 4** **1** Introduza as duas patilhas na parte inferior da tampa da cassetete nas ranhuras existentes no equipamento.
- 2** Feche a tampa da cassetete com firmeza, certificando-se de que fica devidamente fixa no lugar.

# Visor LCD



- |                  |                       |   |
|------------------|-----------------------|---|
| 1. Tamanho       | 5. Maiúsculas         | 8. Comprimento da etiqueta  |
| 2. Tipo de letra | 6. Sublinhado/Moldura | Se tiver sido selecionado um comprimento específico de etiqueta, também aparece |
| 3. Cursor        | 7. Estilo             |   |
| 4. Shift         |                       |   |

## NOTA

- O visor LCD apresenta uma linha de 15 caracteres; contudo, o texto que introduz pode ter até 80 caracteres de comprimento.
- O comprimento da etiqueta apresentado no visor LCD pode diferir ligeiramente do comprimento real da etiqueta impressa.

## Definições de instalação

### 1 Ligue o equipamento.

Para o fornecimento de energia, utilize seis pilhas de tamanho AAA ou o transformador de corrente opcional (AD-24ES) e depois prima para ligar a alimentação.

### 2 Defina o idioma.

A predefinição é [English].



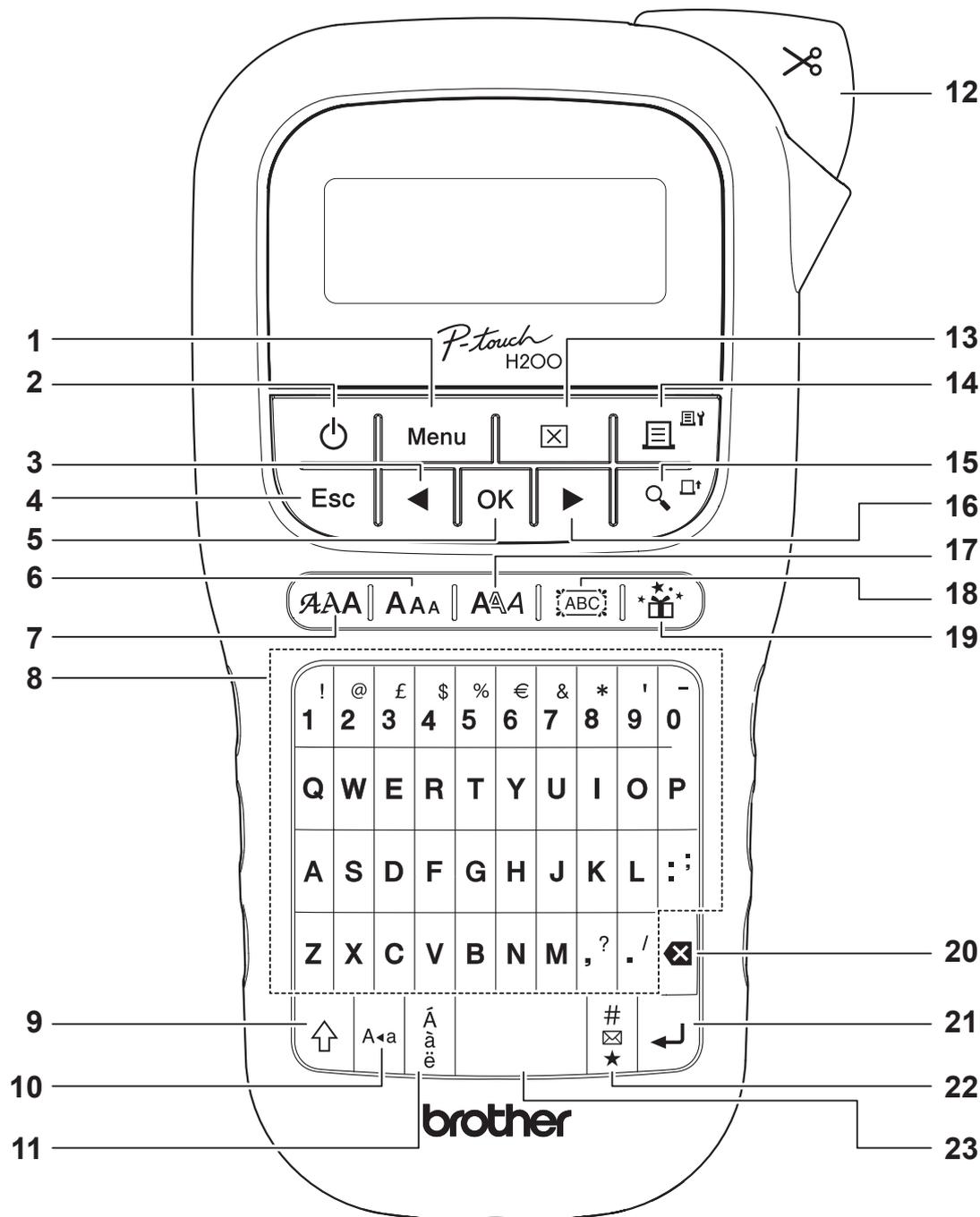
### 3 Defina a unidade de medição.

A predefinição é [mm].



## NOTA

- O equipamento desliga-se automaticamente se não for premida qualquer tecla num período de cinco minutos.
- Para cancelar qualquer operação, prima .
- Depois de premir , o equipamento apresenta "Aceite" para confirmar as suas definições.



- |   |   |                      |
|---|---|----------------------|
| 1. Tecla Menu   | 9. Tecla Shift  | 17. Tecla Estilo     |
| 2. Tecla Alimentação  | 10. Tecla Maiúsculas  | 18. Tecla Moldura    |
| 3. Tecla de cursor: Esquerda<br>(use-a com a tecla Shift para se deslocar para o início do texto) | 11. Tecla Acentos   | 19. Tecla Decoração  |
| 4. Tecla Escape   | 12. Alavanca da unidade de corte da fita  | 20. Tecla Retrocesso |
| 5. Tecla OK   | 13. Tecla Apagar  | 21. Tecla Introduzir |
| 6. Tecla Tamanho  | 14. Tecla Imprimir  | 22. Tecla Símbolo    |
| 7. Tecla Tipo de letra  | 15. Tecla Pré-visualização  | 23. Tecla Espaço     |
| 8. Teclas de caracteres   | 16. Tecla de cursor: Direita (use-a com a tecla Shift para se deslocar para o fim do texto) |                      |

## NOTA

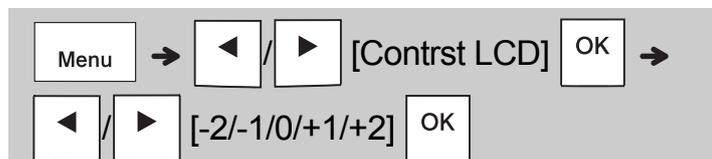
- Para reverter para a predefinição, selecione a definição que pretende e prima a tecla Espaço.
- Premir a tecla Pré-visualização apresenta uma imagem gerada da etiqueta, que pode diferir da etiqueta real quando impressa.

# 1 GUIA RÁPIDO (continuação)

## Contraste

Esta função permite-lhe definir a luminosidade do visor LCD. Pode seleccionar entre cinco níveis de luminosidade.

A predefinição é [0].



- Para alterar para o valor predefinido, prima a tecla Espaço.

# 2 UTILIZAÇÃO BÁSICA

## Introduzir texto

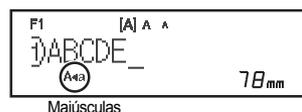
### ► Alternar entre maiúsculas e minúsculas



Prima  para alternar entre texto em maiúsculas e minúsculas.

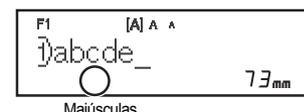
Maiúsculas

( ligado)



Minúsculas

( desligado)



### ► Criar fitas comuns ou de tecido com duas linhas

Desloque o cursor para o ponto onde pretende iniciar a próxima linha e prima . Utilize fita de 9 ou 12 mm de largura para impressão com duas linhas.

Linha 1

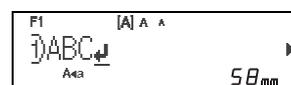
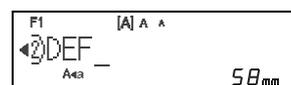


Imagem da etiqueta



Linha 2



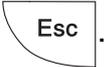
### ● NOTA

- O símbolo de avanço de linha () é apresentado quando prime a tecla Introduzir, indicando que optou por inserir uma segunda linha de texto.

### ► Inserir caracteres acentuados

Prima  para adicionar um carácter acentuado.



- Consulte a tabela de caracteres acentuados incluída neste manual.
- Para cancelar uma operação, prima .
- A ordem dos caracteres acentuados depende do idioma seleccionado para o visor LCD.

## Introduzir texto (continuação)

### ► Alterar a largura da fita comum ou de tecido



Largura		Normal	
		x 2	
		x 1/2	

### ► Alterar o comprimento da fita comum ou de tecido



#### ● NOTA

- Depois de a fita comum ou de tecido ser impressa, corte ao longo dos pontos impressos (:) com uma tesoura, de modo a que o comprimento da etiqueta corresponda ao que é apresentado no visor LCD.
- Se tiver sido selecionado um comprimento específico de fita comum ou de tecido, também aparece no visor LCD.
- Ao premir a tecla Espaço, é apresentado [Automático] para o comprimento da fita comum ou de tecido.
- Para alterar para o valor predefinido, prima a tecla Espaço.

### ► Eliminar texto



#### ● NOTA

- Para eliminar todo o texto e definições ou apenas texto, prima → / [Txt&Format]/[Apenas txt] OK

## Imprimir fitas comuns ou de tecido

### ► Pré-visualizar

Pode pré-visualizar o texto antes de imprimir.



- Premir a tecla Pré-visualização apresenta uma imagem gerada da fita comum ou de tecido, que pode diferir da etiqueta real quando impressa.
- Quando o visor LCD não puder apresentar todo o texto em simultâneo, prima / para apresentar o texto oculto.
- Prima / / para sair do modo de pré-visualização.

### ► Alimentação (alimentar fita)



- Esta função alimenta cerca de 25 mm de fita em branco.

### ► Imprimir



- Se apenas precisar de uma cópia da fita comum ou de tecido, prima sem selecionar o número de cópias.
- Pode imprimir até nove cópias de cada fita comum ou de tecido.
- O número de cópias também pode ser especificado ao premir uma tecla numérica.
- **Para cortar fita comum:** quando a impressão estiver concluída, empurre a alavanca da unidade de corte da fita após a mensagem “Cortar” ser apresentada.
- **Para cortar fita de tecido:** quando a impressão estiver concluída, prima + para alimentar a fita de tecido e depois corte-a com uma tesoura.
- Para evitar danos na fita, não toque na alavanca da unidade de corte enquanto a mensagem “Aguarde” estiver a ser apresentada.
- Para retirar o papel protetor, dobre a etiqueta no sentido longitudinal com o texto virado para dentro para expor as margens internas do papel protetor. Descole o papel protetor um pedaço de cada vez e aplique a etiqueta.

## 2 UTILIZAÇÃO BÁSICA (continuação)

### Imprimir fitas comuns ou de tecido (continuação)

#### ► Utilizar opções de impressão

##### [Numeração]

Pode imprimir uma série de até nove fitas comuns ou de tecido de uma só vez com numeração automática. Com esta funcionalidade, pode aumentar automaticamente um número selecionado em um após a impressão de cada. O número de fitas comuns ou de tecido que pode imprimir de cada vez depende do número inicial.

**Exemplo:** para imprimir cópias de uma etiqueta que contém um número de série (0123, 0124 e 0125)

Introduza números → / Desloque o cursor para o número que pretende incrementar + → / [Numeração] OK → / Definir 3-5 OK

- Quando definir o número, selecione o número mais alto que pretende imprimir.

##### [Espelho]

**Exemplo:** siga as instruções seguintes antes de introduzir “J.SMITH” se pretender imprimir “J.SMITH” em espelho.

Introduza texto/carateres → + → / [Espelho] OK → [Imp. espelho?] OK

J'SMITH

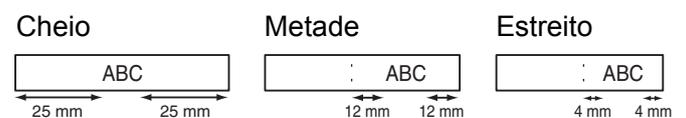
- Utilize fita transparente em [Espelho], para que possa ler corretamente as etiquetas do lado oposto quando aplicadas sobre vidro, janelas ou outras superfícies transparentes.

#### ► Definir a margem ( )

→ / [Margem] OK → / [Cheio/Metade/Estreito/ Imp cadeia] OK

##### [Cheio]/[Metade]/[Estreito]

Para deixar margens iguais de ambos os lados do texto.



##### [Imp cadeia]

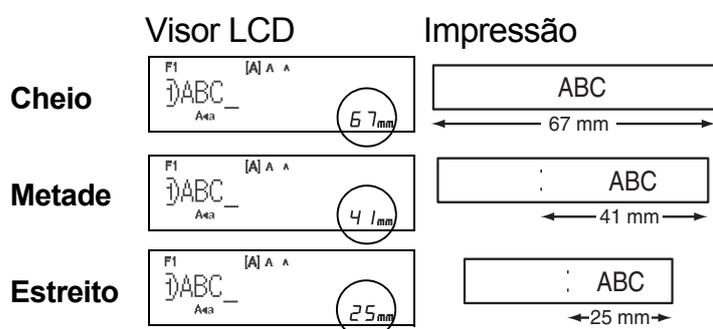
Use esta definição ao imprimir várias fitas comuns ou de tecido com margens mínimas.

1. Introduza o texto.
2. Prima ; em seguida, aparece [Cópias: ].
3. Prima / ou introduza um número com as teclas numéricas para selecionar o número de cópias.
4. Prima . A impressão começa e depois a mensagem “Alimentar OK?” é apresentada.
5. Prima para introduzir mais texto.
6. Apague o texto, introduza o texto para a fita comum ou de tecido seguinte e depois prima .
7. Quando aparecer a mensagem “Alimentar OK?” após a impressão da última fita comum ou de tecido, prima .
8. Depois da alimentação da fita, prima a alavanca da unidade de corte para cortar a cadeia de fitas comuns ou de tecido.

## Imprimir fitas comuns ou de tecido (continuação)

### NOTA

- Quando definir [Imp cadeia], alimente a fita comum ou de tecido antes de utilizar a unidade de corte; caso contrário, uma parte do texto poderá ser cortada.
- Quando define [Metade] ou [Estreito], o comprimento da fita comum ou de tecido apresentado corresponde ao comprimento desde os pontos impressos ( ) até ao fim da etiqueta. Corte ao longo dos pontos impressos (:) com uma tesoura.

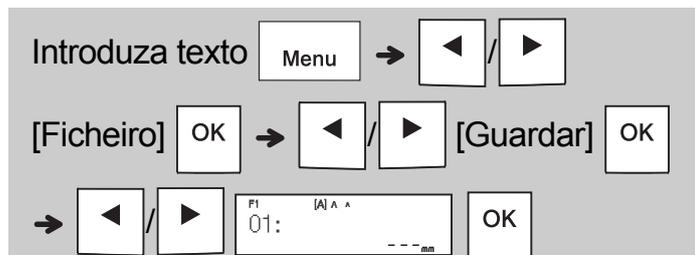


- Para imprimir mais de uma cópia de uma etiqueta com margens mínimas, defina a margem para [Estreito].
- Não puxe a fita, dado que fazê-lo pode danificar a cassete de fita.

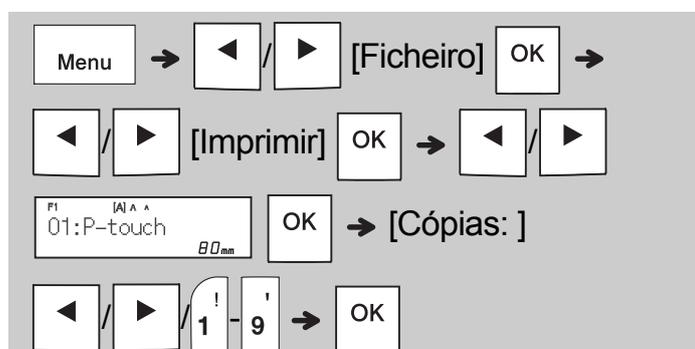
## Guardar ficheiros de fitas comuns ou de tecido

Pode guardar até 15 etiquetas e abri-las novamente para impressão quando desejar. É possível guardar um máximo de 80 caracteres por ficheiro e um máximo de 1200 caracteres na memória total. Também pode editar e substituir as etiquetas guardadas.

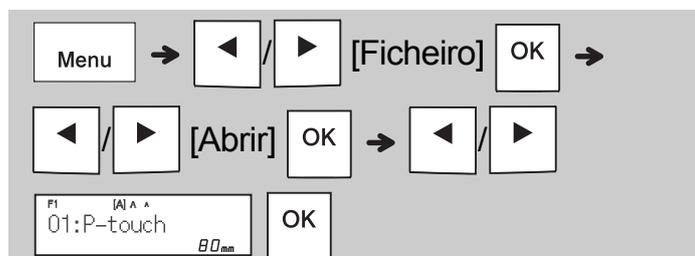
### ► Guardar



### ► Imprimir



### ► Abrir



### NOTA

- Também pode entrar no menu “Ficheiro” ao premir  → .
- Se tentar guardar uma etiqueta quando já existir uma etiqueta guardada com esse número, a mensagem “Substituir?” aparece. Prima  para guardar a sua nova etiqueta. Prima  para cancelar.
- Tem de introduzir algum texto antes de utilizar a função de salvaguarda.

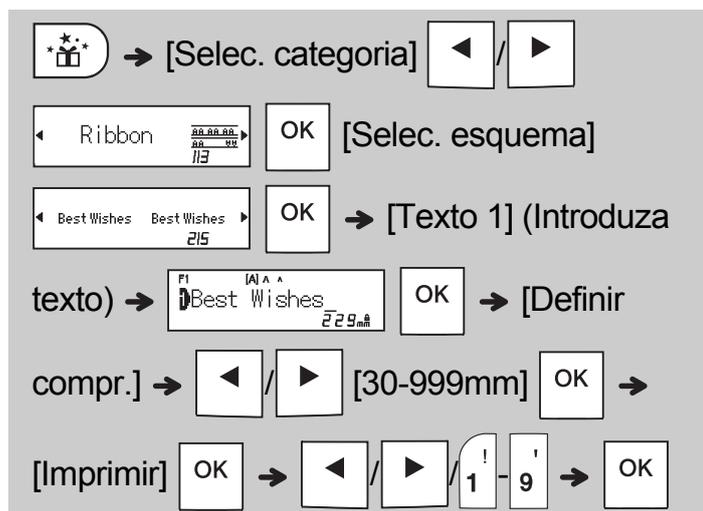
### 3 UTILIZAR MODELOS

## Texto

Utilize modelos de texto para repetir texto sem ter de o voltar a introduzir. Pode introduzir o seu próprio texto ou utilizar os exemplos integrados de texto com duas linhas. Consulte a tabela **Exemplos de texto** neste manual.

▶ Exemplo:

Best Wishes Best Wishes



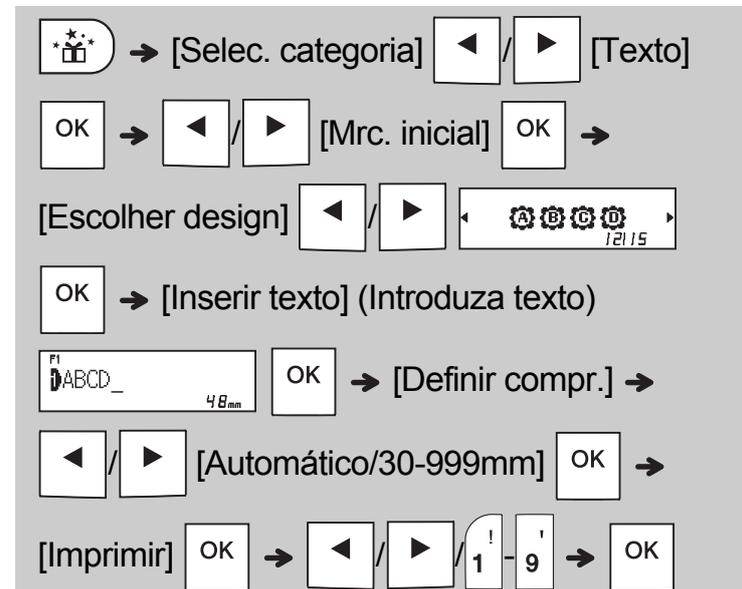
## NOTA

- Prima **[AAA]** para escolher o tipo de letra, o tamanho e o estilo após introduzir o seu texto.
- Prima **[ABC]** para escolher uma moldura após introduzir o seu texto.

## Marcas iniciais

Utilize marcas iniciais para adicionar personalidade às suas fitas comuns ou de tecido. Consulte a tabela **Marcas iniciais** neste manual.

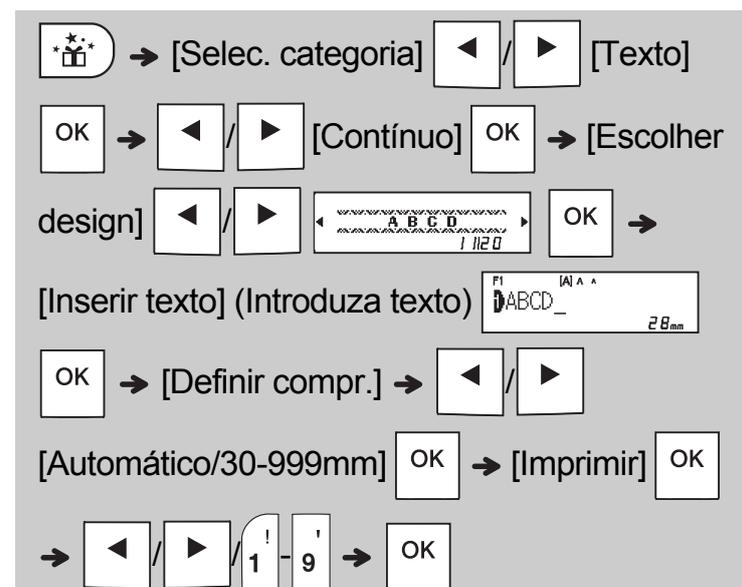
▶ Exemplo:



## Moldura contínua

Utilize molduras contínuas para criar contornos superiores e inferiores em fitas comuns ou de tecido. Consulte a tabela **Moldura contínua** neste manual.

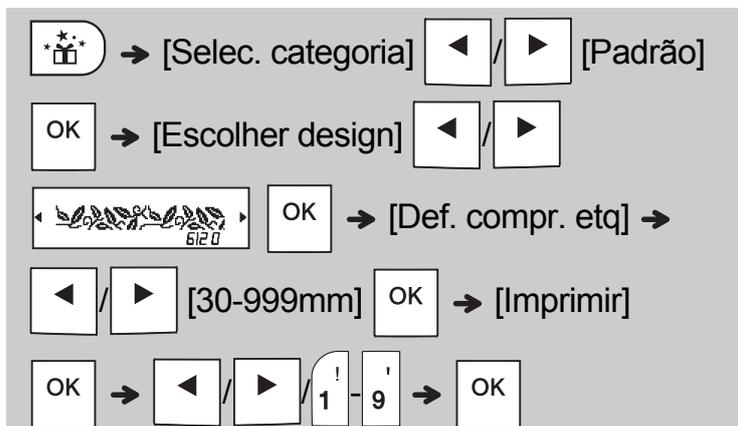
▶ Exemplo:



# Padrões

Utilize padrões para adicionar textura visual às suas fitas comuns ou de tecido. Tenha em atenção que não pode introduzir texto quando utilizar padrões. Consulte a tabela **Padrões** neste manual.

▶ Exemplo: 



## NOTA

### ▶ Para marcas iniciais e moldura contínua

- Para pré-visualizar fitas comuns ou de tecido, prima  quando [Imprimir] for apresentado no visor LCD.
- Se definir um comprimento da etiqueta superior ao comprimento predefinido ([Automático]), o texto é impresso repetidamente no comprimento que definiu. Se o comprimento do texto for superior ao comprimento da etiqueta que definiu, o texto pode não ser impresso na totalidade.
- A definição disponível de comprimento da etiqueta muda em função do comprimento do seu texto.
- Prima  para escolher um tipo de letra depois de introduzir o seu texto (para modelos de moldura contínua, também pode escolher o tamanho e o estilo).

### ▶ Para padrões

- Prima a tecla Espaço para regressar à predefinição ([100 mm]) para [Def. compr. etq].

### ▶ Para todos os modelos

- APENAS é possível utilizar modelos com cassetes de fita de 12 mm.
- Os modelos não podem ser editados.
- Para sair de um modelo e regressar ao ecrã de introdução de texto, prima  quando [Imprimir] for apresentado no visor LCD.
- Não é possível guardar ficheiros de fitas comuns ou de tecido criados utilizando modelos.
- Quando acede a modelos, é automaticamente aberta a etiqueta mais recente criada com um modelo.
- Após premir , a mensagem [Cortar] é apresentada no visor LCD durante dois segundos.

## 4 TECLAS DE FORMATAÇÃO

### Tecla Tipo de letra

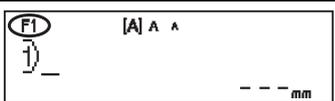
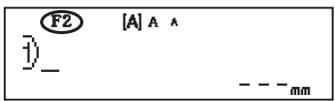
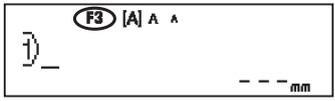
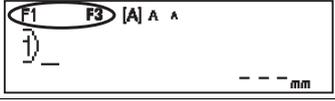
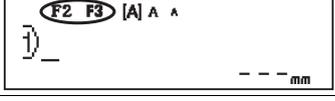
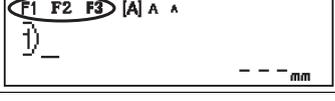
Prima  para alterar as definições de tipo de letra.



T. Letra	Helsinki	A 1
	Brussels	A 1
	Bolivia	A1
	Calgary	A1
	Berlin	A1
	Venezia	A1

#### NOTA

- Quando define um tipo de letra, o visor LCD apresenta a marca do tipo de letra.

Helsinki	
Brussels	
Bolivia	
Calgary	
Berlin	
Venezia	

### Tecla Tamanho

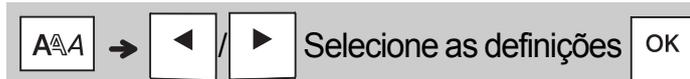
Prima  para alterar as definições de tamanho.



Tamanho	Grande	
	Médio	
	Pequeno	

### Tecla Estilo

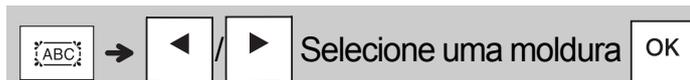
Prima  para alterar as definições de estilo.



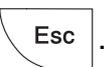
Estilo	Normal	
	Negrito	
	Contorno	
	Sombra	
	Itálico	
	I+Negrito	
	I+Contorno	
	I+Sombra	
	Vertical	
	V+Negrito	

### Tecla Moldura

Prima  para selecionar o tipo de moldura. Consulte a tabela Tipos de moldura incluída neste manual.

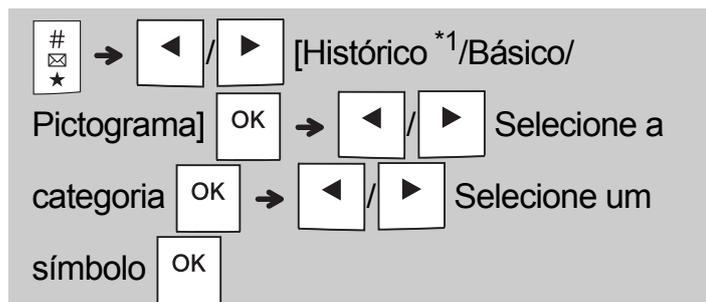


#### NOTA

- Para cancelar uma operação, prima .
- Consulte a tabela Exemplos de tipos de letra incluída neste manual.
- O tamanho real do tipo de letra impresso varia em função da largura da fita, do número de caracteres e do número de linhas inseridas. Quando os caracteres atingirem um tamanho mínimo, o tipo de letra selecionado reverte automaticamente para um tipo de letra personalizado baseado no estilo Helsinki. Isto permite-lhe imprimir etiquetas ao utilizar o texto mais pequeno possível em etiquetas estreitas ou com várias linhas.
- Para escolher um tipo de moldura, prima o número do tipo de moldura que pretende utilizar (consulte a tabela Tipos de moldura incluída neste manual).

## Tecla Símbolo

## ► Inserir símbolos



- Consulte a tabela de símbolos incluída neste manual.
- Para cancelar uma operação, prima .
- \*1 Quando seleciona símbolos, são adicionados ao Histórico até sete símbolos recentemente utilizados.
- Se tiver selecionado “Histórico”, não pode selecionar uma categoria.
- Também pode selecionar a partir das categorias “Básico” e “Pictograma” ao premir as teclas de atalho indicadas neste manual.

## ► Básico

Pontuação	Tecla Espaço	Unidade	
Matemática		Frações	
Parênteses		Num. romana	
Setas		Forma	

## ► Pictograma

Emoticons	Tecla Espaço	Eventos	
Música		Cozinha	
Roupa		Restauração	
Viagens		Trb. manuais	
Desportos		Puericultura	
Animais		Escola	
Decoração		Escrit. casa	
Astrologia		Audiovisual	
Festividades			

## Especificações

**Dimensões:** cerca de 109 (L) mm × 202 (P) mm × 55 (A) mm (L × P × A)

**Peso:** cerca de 400 g (sem pilhas e cassete de fita)

**Alimentação de corrente:** seis pilhas alcalinas de tamanho AAA (LR03)  
seis pilhas de Ni-MH de tamanho AAA (HR03) \*1  
transformador de corrente opcional (AD-24ES)

**Cassete de fita comum:** larguras da fita Brother P-touch TZe: 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm

**Cassete de fita de tecido:** larguras da fita de tecido Brother P-touch TZe: 12 mm

\*1 Visite [support.brother.com](http://support.brother.com) para obter as informações mais recentes sobre as pilhas recomendadas.

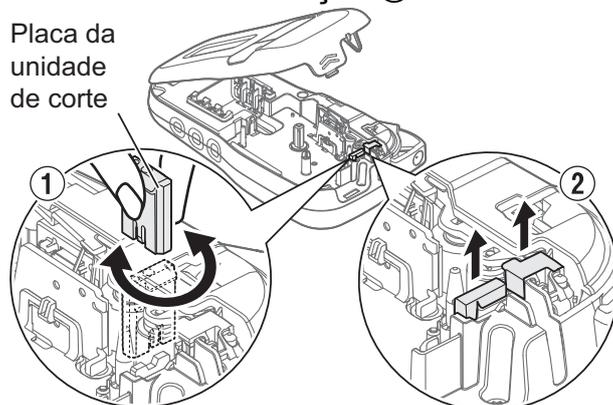
## Acessórios

**Cassetes de fita:** visite o Brother support website em [support.brother.com](http://support.brother.com) para obter as informações mais recentes sobre consumíveis

**Transformador de corrente:** AD-24ES

**Unidade de corte:** TC-4 (sobresselente)

Se a lâmina de corte ficar romba após uma utilização continuada e não for possível cortar a fita corretamente, vire a placa da unidade de corte, como mostrado na ilustração ①.



Se continuar a ter dificuldades, substitua a lâmina de corte romba por uma nova unidade de corte (referência: TC-4), que pode ser adquirida junto de um revendedor Brother autorizado.

## ► Substituição da unidade de corte

1. Puxe as duas secções da unidade de corte (de cor verde) na direção das setas mostradas na ilustração ②.
2. Instale a nova unidade de corte. Pressione-a até que fique devidamente fixa no lugar.

## ⚠ ADVERTÊNCIA

Não toque na lâmina de corte diretamente com os dedos.

## Resolução de problemas

### ► Mensagem de erro

Mensagem	Causa/Resolução
Pilhas fracas!	As pilhas têm pouca carga. Se utilizar pilhas alcalinas de tamanho AAA: substitua-as por seis novas pilhas alcalinas de tamanho AAA. Não utilize pilhas usadas com pilhas novas nem misture pilhas alcalinas com outro tipo de pilhas. Se utilizar pilhas de Ni-MH: carregue-as completamente.
Pilhas gastas!	As pilhas instaladas estão sem carga e têm de ser substituídas.
Inválido!	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não havia texto por cima do cursor quando selecionou [Numeração].</li> <li>• Selecionou um carácter não válido em [Numeração].</li> <li>• Selecionou um número não válido em [Comprimento].</li> <li>• Introduziu um valor não válido como o comprimento da etiqueta ao utilizar modelos.</li> </ul>
Sem dados!	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tentou imprimir um ficheiro de texto quando não existiam dados na memória.</li> <li>• Premiu  sem qualquer texto introduzido.</li> <li>• Premiu  +  sem qualquer texto introduzido.</li> <li>• Premiu  sem qualquer texto introduzido.</li> <li>• Não prima  ou  quando não tiver sido introduzido qualquer texto ao utilizar modelos.</li> </ul>
Limite 2 lins! / Limite 1 lin!	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que não excede o número máximo de linhas permitidas (duas).</li> <li>• Tentou imprimir ou pré-visualizar duas linhas de texto enquanto estava instalada uma fita de 3,5 mm ou 6 mm. Instale um tamanho de fita mais largo.</li> </ul>
Sem cassete!	Tentou imprimir, alimentar ou pré-visualizar uma etiqueta sem qualquer cassete instalada.
Lâmina ativada	Premiu a alavanca da unidade de corte da fita no decurso do processo de impressão.
Texto cheio!	Certifique-se de que não excede o número máximo de caracteres permitidos (80 caracteres para texto, 50 caracteres para modelos; se a sua mensagem contiver símbolos, o número máximo de caracteres pode ser reduzido).
Texto longo! Alterar compr.	Dado que o número de caracteres introduzidos excede o comprimento da etiqueta, reduza o texto ou seleccione [Automático] como o comprimento da etiqueta.
Sem mold OK?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Imprimir numa fita de 3,5 mm com uma definição não válida de moldura ativada.</li> </ul> <p>(Selecione  para imprimir sem moldura ou  para cancelar.)</p>
Alimentar OK?	• Alimentar a fita depois de imprimir quando [Imp cadeia] está seleccionado. Consulte “Definir a margem”.
Inser. 12mm!	• Para modelos, apenas são suportadas cassetes de fita de 12 mm.
Fita errada! Usar fita TZe	• Utilize uma cassete de fita com a marca  .

### ► O que fazer quando...

Problema	Solução
O visor continua apagado após ter ligado a alimentação do equipamento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que instalou as pilhas com os polos positivos e negativos orientados na direção certa.</li> <li>• Se as pilhas estiverem fracas, substitua-as por seis pilhas alcalinas novas de tamanho AAA. Não utilize pilhas usadas com pilhas novas nem misture pilhas alcalinas com outro tipo de pilhas.</li> <li>• Certifique-se de que ligou corretamente o transformador AD-24ES.</li> </ul>
Quando se imprime a etiqueta, há demasiada margem (espaço) de ambos os lados do texto.	Consulte “Definir a margem” neste manual do utilizador e seleccione [Metade] ou [Estreito] para obter margens mais pequenas para a sua etiqueta.
O equipamento não imprime ou os caracteres impressos não são corretamente formados.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que introduziu corretamente a cassete de fita.</li> <li>• Se a cassete de fita estiver vazia, substitua-a.</li> <li>• Certifique-se de que fechou corretamente a tampa da cassete.</li> </ul>
As definições do equipamento foram repostas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• As pilhas podem estar fracas. Substitua-as por seis novas pilhas alcalinas de tamanho AAA. Não utilize pilhas usadas com pilhas novas nem misture pilhas alcalinas com outro tipo de pilhas.</li> <li>• Quando a alimentação elétrica é desligada durante mais de três minutos, todo o texto e formatação no visor são perdidos.</li> </ul>
Uma linha horizontal em branco aparece na etiqueta impressa.	Pode haver pó sobre a cabeça de impressão. Retire a cassete de fita e utilize uma cotonete seca para limpar cuidadosamente a cabeça de impressão através de um movimento ascendente e descendente. Também está disponível a cassete de limpeza da cabeça de impressão opcional (TZe-CL3).
O equipamento “bloqueou” (ou seja, nada acontece quando se pressiona numa tecla, mesmo com o equipamento ligado).	Consulte “Reinicializar o equipamento”.
A alimentação desliga-se quando tenta imprimir.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• As pilhas podem estar fracas. Substitua-as por seis novas pilhas alcalinas de tamanho AAA. Não utilize pilhas usadas com pilhas novas nem misture pilhas alcalinas com outro tipo de pilhas.</li> <li>• Certifique-se de que introduziu corretamente as pilhas.</li> <li>• Foi utilizado o transformador errado; o transformador recomendado é o AD-24ES.</li> </ul>
A fita não é corretamente alimentada ou a fita encrava no interior do equipamento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se a extremidade da fita passa por baixo das guias da fita.</li> <li>• A alavanca da unidade de corte é pressionada durante a impressão. Não toque na alavanca da unidade de corte durante a impressão.</li> </ul>
Para alterar a configuração de idioma.	Consulte “Definições de instalação”.

## 6 SUGESTÕES ÚTEIS (continuação)

### Atalhos

Idioma	Menu → Tecla Espaço
Largura	Menu → 1 !
Comprimento	Menu → 2 @
Margem	Menu → 3 £
Ficheiro	Menu → 4 \$
Unidade	Menu → 6 €
Contrst LCD	Menu → 7 &

### Reinicializar o equipamento

Pode reinicializar o equipamento quando quiser repor as predefinições de fábrica ou quando não estiver a funcionar corretamente. Todo o texto, definições e ficheiros armazenados são apagados.

#### 1 Desligue o equipamento e prima sem soltar

 e **R**; em seguida, prima sem soltar  para voltar a ligar o equipamento.

#### 2 Solte primeiro o botão de energia e só

depois solte  e **R**.

O equipamento liga-se com a memória interna reposta.

### AVISO

A utilização de uma combinação de pilhas diferentes (como de Ni-MH e alcalinas) pode dar origem a uma explosão. Elimine as pilhas usadas de acordo com as instruções.

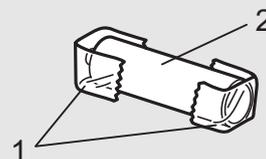
### NOTA

#### Recomendações relativas às pilhas

- Retire as pilhas se não pretender utilizar o equipamento durante um período prolongado de tempo.
- Descarte as pilhas num ponto de recolha adequado, não no lixo indiferenciado. Além disso, certifique-se de que cumpre todas as regulamentações locais, regionais e estatais aplicáveis.
- Quando guardar ou eliminar as pilhas, envolva cada pilha (por exemplo, com fita de celofane), para impedir a ocorrência de curtos-circuitos. (Consulte a imagem em baixo à direita.)

(Exemplo de isolamento da pilha)

1. Fita de celofane
2. Pilha alcalina ou de Ni-MH





Carateres acentuados

A	Á Â Ã Ä Æ Æ Ā Ā Ā Ā	a	á à â ä æ ã ạ ả ā ǎ				
C	Ç Ć Ć	D	Đ Đ	c	ç ċ ċ	d	d' ð đ
E	É È Ê Ë Ę Ě É Ē	e	é è ê ë ę ě è ē				
G	Ġ Ġ	I	Í Î Ï Ĳ Ī Ī	g	ğ ğ	i	í î ï ĳ ī ī
K	Ḳ	L	Ł Ł Ł Ł	k	ḵ	l	ł ł ł ł
N	Ñ Ñ Ñ Ñ	R	Ŕ Ŕ Ŕ	n	ñ ñ ñ ñ	r	ř ř ř ř
O	Ó Ò Ô Ø Ö Õ Œ Ő	o	ó ò ô ø ö õ œ ő				
S	Š Š Š Š ß	T	Ť Ť Þ	s	š š š š ß	t	ť ť þ
U	Ú Û Ü Ü Ů Ű Ū Ū	u	ú û ü ü ů ū ū ū				
Y	Ý Ÿ	Z	Ž Ž Ž	y	ý ÿ	z	ž ž ž

Exemplos de texto

01	Best Wishes	Best Wishes
02	Best Wishes	Best Wishes
03	Best Wishes	For You
04	Best Wishes	Best Wishes
05	Best Wishes	Best Wishes

Exemplos de tipos de letra

Helsinki	ABC\$£€39	Calgary	ABC\$£€39
Brussels	ABC\$£€39	Berlin	ABC\$£€39
Bolivia	ABC\$£€39	Venezia	ABC\$£€39

### Marcas iniciais

01		06		11	
02		07		12	
03		08		13	
04		09		14	
05		10		15	

### Moldura contínua

01		08		15	
02		09		16	
03		10		17	
04		11		18	
05		12		19	
06		13		20	
07		14			

### Padrões

01		11	
02		12	
03		13	
04		14	
05		15	
06		16	
07		17	
08		18	
09		19	
10		20	

## Tipos de moldura

01	Desligado (sem moldura)	17		33		49	
02	ABCDE	18		34		50	
03		19		35		51	
04		20		36		52	
05		21		37		53	
06		22		38		54	
07		23		39		55	
08		24		40		56	
09		25		41		57	
10		26		42		58	
11		27		43		59	
12		28		44		60	
13		29		45		61	
14		30		46			
15		31		47			
16		32		48			

- As imagens são apenas para fins ilustrativos.
- Tipos de moldura com números realçados a cinzento APENAS podem ser utilizados com cassetes de fita de 12 mm.